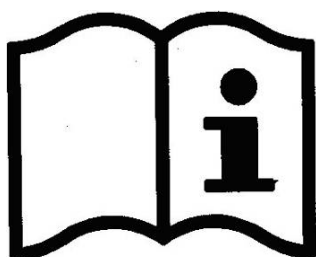


WINN CARE

F r a n c e

4 Le Pas du Château
85670 SAINT PAUL MONT PENIT
TEL : +33 (0)2 51 98 55 64
FAX : +33 (0)2 51 98 59 07
Email : info@medicatlantic.fr
Site Internet : <http://www.winncare.fr>

PITCHOUNE KALIN



IPO2L08
PO2P



Avec Ecofolio
tous les papiers
se recyclent.

1. KULJETUS JA VARASTOINTI	4
2. YMPÄRISTÖOLOSUHTEET	4
3. YLEISET OHJEET	4
3.1. VAROITUKSET	4
3.2. SÄHKÖTOIMINNOT	6
3.2.1. ELEKTRONIIKAN TIEDOT	6
3.2.2. SUOJAUKSET KOSTEUTTA JA LIKAA VASTAAN	7
3.2.3. ELEKTROMAGNEETTINEN YHTEENSOPIVUUS	8
3.2.4. TASAPOTENTTIAALI	9
4. SÄNGYNPÄÄDYT	10
5. LISÄVARUSTEET	10
6. KÄYTTÄMINEN	11
6.1. KÄYTTÖTARKOITUS	11
6.2. VAROITUKSET	11
6.2.1. RISKIT	11
6.3. YLEISKUVAUS	11
6.4. TEKNISET TIEDOT	12
6.4.1. MITAT	12
6.4.2. PAINO	12
6.4.3. ÄÄNI	12
6.5. SÄHKÖLIITÄNNÄT	13
6.6. KÄSIOHJAIN	13
6.7. PYÖRÄT	14
6.7.1. YKSITTÄIN LUKITTAVAT PYÖRÄT	14
6.7.2. KESKUSLUKITUS	14
7. MAKUUTASO	14
7.1. SELKÄOSA	14
7.1.1. SELKÄOSAN LASKEMINEN VAAKATASOON	14
7.1.2. SELKÄOSAN CPR-HÄTÄLASKUTOIMINTO (CARDIO PULMONARY RESUSCITATION)	15
7.2. JALKAOSAT	15
7.2.1. SÄHKÖSÄÄTÖINEN JALKAOSA (08)	15
8. LISÄVARUSTEIDEN ASENNUS	16
8.1. SÄNGYNPÄÄDYT	16
8.2. METALLISIVULAI DAT JA PEHMUSTEET	17
8.3. PUISET SIVULAI DAT	18
8.4. KOHOTTAUTUMISTELINE JA TIPPATELINE	19
9. HUOLTO	20

9.1. TUNNISTEKILPI	20
9.2. MOOTTORIN IRROTTAMINEN	20
9.3. HUOLTO- JA MÄÄRÄAIKAISTARKASTUSOHJE	21
9.4. MÄÄRÄAIKAISTARKASTUSLOMAKE	22
9.5. PESU- JA DESINFIOINTIOHJE	23
9.6. TEKNINEN KÄYTTÖIKÄ	24
9.7. TAKUU	24
9.8. VIKAKARTOITUS	25
10. HÄVITTÄMINEN	26

Arvoisa asiakkaamme,

Olette juuri hankkineet käyttöönne WINNCARE lasten hoitosängyn lisävarusteineen; kiitämme osoittamastanne luottamuksesta tuotettamme kohtaan.

Valmistamamme hoitosängyt ja niiden varusteet on suunniteltu ja valmistettu lääkinällisiä laitteita koskevan Euroopan Unionin direktiivien 93/42/EEC ja 2007/47/EEC vaatimusten mukaisesti ja niitä noudattaen.

Jotta tuotteillemme voidaan taata maksimaalinen suorituskyky ja turvallisuus, sängyt on testattu EN 60601-2-52 (2010) standardin mukaisesti koskien valmistamiemme eri kokoonpanoja sivulaittoineen ja lisävarusteineen. Sivulaidat on testattu erikseen NF EN 716-1 ja 2 standardien vaatimusten mukaisesti.

Jotta voimme varmistaa hoitosängyn jatkuvan turvallisen käytön, edellytämme sen käytön jatkuvaa seuranta ja käyttökunnon tarkistamista käyttöohjeen suositusten mukaisesti. Kun sänkyä ja sen varusteita käytetään oikein, puhdistetaan ja huolletaan oikeaoppisesti, valmistajan myöntämä takuu varmistaa sängyn pysyvän hyvässä turvallisessa käyttökunnossa pitkään..

1. KULJETUS JA VARASTOINTI

Kuljetusta varten, sängyn tulee olla matalimmassa asennossaan kuljetuslavan sidottuna ja asianmukaisesti suojattuna. Ohjain ja sähköliitäntäjohdot tulee olla asennettu sängyn jalustaan.

Sängyn päädyt tulee olla kiinnitetty remmein sängyn makuualustaan. Sänkyä tulee kuljettaa normaalissa asennossaan alkuperäiseen pakkaukseen pakattuna, käyttöohje mukaan liitettynä



Pakkauksia, joiden paino on enemmän kuin 60kg/m², ei saa pinota missään tilanteessa sängyn päälle. Ennen kuljetusta tai sängyn kallistamista kiinnitä irralliset liikkuvat selkäosa ja jalkaosa sängyn runkoon.

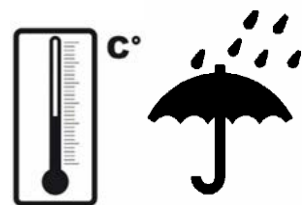
2. YMPÄRISTÖOLOSUHTEET

Sänkyä, sivulaittoja ja varusteita tulee säilyttää ja kuljettaa olosuhteissa, joissa se ei vahingoitu,

Lämpötila on välillä -10°C ja +50°C

Ilman suhteellinen kosteus on välillä 30 – 75 %

Ilmanpaine on välillä 700hPa ja 1060hPa



Noudata määrättyjä ympäristöolosuhteita

3. YLEISET OHJEET

3.1. VAROITUKSET

Lue tämä käyttöohje huolella läpi ENNEN laitteen käyttöönottoa. Ohjeessa on tärkeitä neuvoja sängyn käyttämisestä ja kunnossapidosta optimaalisen turvallisuuden takaamiseksi.



Käyttäjän ja henkilökunnan tulee olla koulutettu ja tietoinen vuoteen käyttöön liittyvistä riskeistä. Lasten eikä henkilöiden, joiden kognitiiviset kyvyt ovat heikentyneet tai ovat sekavassa mielentilassa, ei tule käyttää vuoteen toimintoja itse.

Vaikka sänky on sähkömagneettisen yhteensopivuuden mukainen, jotkin laitteet voivat muuttaa sen toimintaa, jolloin niitä on käytettävä kaukana sängystä tai niitä ei saa käyttää lainkaan.

Sänky on lääkinällinen laite, eikä sitä saa muuttaa missään olosuhteissa. Sinun on varmistettava sängyn ja päätyjen sekä sivulaitojen ja lisävarusteiden jäljitettävyyden.

Jos asennat sänkyyn lääketieteellisiä laitteita, jotka ei ole valmistajan valmistamia, sinun on tarkistettava kokoonpanon vaatimustenmukaisuus ja laadittava uusi lääkinällisen laitteen CE-ilmoitus.

Sähköisiä osia (pistokkeet, ohjainyksikkö, ohjainjohdot jne.) saa korjata vain valmistaja Linakin toimesta.

Sänky ei sovellu käytettäväksi hapen, typpioksidin tai helposti syttyvän anestesiaseoksen kanssa.

Sallitun kuorman (ks. Sängyn ominaisuudet) tulee jakautua tasaisesti sängyn alustan päälle.

Älä aktivoi kaikkia moottoreita samaan aikaan, kun potilas on sängyssä (vain yksi moottori on sallittu kerralla, paitsi korkeudensäätö, jolloin toiminnassa on samaanaikaan 2 moottoria).

Jarrut on aktivoitava jokaisen käytön jälkeen ja kun potilaalle tehdään hoitotoimenpiteitä. Suosittelemme, että säädät sängyn matalaan asentoon jokaisen käyttökerran jälkeen ja silloin kun potilas on sängyssä, mikä vähentää sekavan tai kiihtyneen potilaan laskun korkeutta. Muista lukita toiminnot (jos vaihtoehto on käytettävissä).

Kun vaihdat sängyn osien korkeutta tai kulmaa, varmista, että sängyn, päätyjen ja sivulaitojen, lisävarusteiden, ristikkorungon tai lattian ja alustan väliin ei jää puristuksiin mitään esineitä eikä potilaan tai huoltajan ruumiinosia.

Älä istu selkä- tai jalkaosan päällä, jos ne eivät ole vaakatasossa. Jos selkäosa on yli 50° kulmassa, on suositeltavaa muuttaa henkilön asentoa sängyssä 2 tunnin välein.

Kun sänky siirretään, pidä virtajohto kaukana maasta ja pyöristä.

Kun adapterin, jatkojohdon tai liitäntätulpan käyttö on tarpeellista, tarkista, että ne ovat sänkyyn yhteensopivia.

Liitännät ohjainyksikköön on tehtävä voimassa olevien standardien mukaisella verkkojännitteellä, joka vastaa 230V:n käyttöjännitettä.

Verkkoliitäntä on irrotettava ennen kuin sänkyä siirretään.

Älä vedä johdosta irrottaaksesi pistokkeita irti pistorasiasta.

Älä käsittele moottoreiden johtoja ja käsi-ohjainta hoitotoimenpiteiden aikana, ja varmista ettei johdot pääse sotkeutumaan.

Langallinen käsiohjain on kiinnitettävä päätyyn, kun sitä ei käytetä. WINNCARE kieltää kahden sängyn pitämistä samassa huoneessa tai liian lähellä toisiaan, koska infrapunakaukosäädin voi ohjata kahta sänkyä yhtäaikaan.

Johtojen kunto on tarkistettava usein. Jos pienintä muutosta havaitaan, sängyn kunnossapidosta vastaavien henkilöiden on otettava yhteyttä valtuutettuun huoltomieheen tarvittavien korjausten suorittamiseksi.

Jos sänkyä pitää korjata, ota yhteyttä valtuutettuun huoltomieheen.

Turvallisuuden lisäämiseksi sänkyyn voidaan lisätä sivulaidat (katso lisävarusteet).

Potilaiden liikkuvuuden edistämiseksi on mahdollista hankkia liikkuvuuden tukijärjestelmä (S.A.M.).

Jos tarvitset apua asennuksessa, käytössä tai kunnossapidossa tai ilmoitat odottamattomasta toiminnasta tai tapahtumasta, ota yhteys jälleenmyyjään tai Winnecareen.

Suositteluja puhdistusohjeita on noudatettava.

Käytä vain WINNCAREN toimittamia alkuperäisiä osia ja lisävarusteita turvallisuuden takaamiseksi ja tuotteiden vaatimustenmukaisuuden ylläpitämiseksi. Sänkyä ei saa modifioida ilman valmistajan lupaa.

Sängyn epätavallinen käyttö voi vahingoittaa sitä tai aiheuttaa onnettomuuksia käyttäjille, jolloin takuu mitätöidään. Epätavallinen käyttö tarkoittaa käyttö-, huolto- ja muiden käyttötarkoitusten noudattamatta jättämistä, jotka eivät liity sängyn normaaliin käyttötarkoitukseen, kuten useamman henkilön oleskelu sängyssä samanaikaisesti (paitsi DUO DIVISYS-vuode), käyttö ulkona, sängyn liikuttaminen 10° jyrkemmällä kaltevalla pinnolla jne.

Aseta sänky sille tarkoitettuun huoneeseen ja määritä eri toimintojen sopivat käyttötarkoitukset (sopivat korkeuden säätöalueet, TR jne.), varsinkin jos sängyssä on kohottautumisteline tai sivulaidat. Tarkista, että kohottautumistelineen ollessa asennettuna telineen ja huoneen katon välissä on riittävästi tilaa.

Pidä pyörät lukittuina.

Verkkopistokkeen tulee olla helposti ulottuvilla, jotta sänky voidaan irrottaa pistokkeesta nopeasti.

Kytke virtajohto pistorasiaan ja tarkista, että verkko on voimassa olevien standardien mukainen ja että se soveltuu sängyn käyttöjännitteeseen.

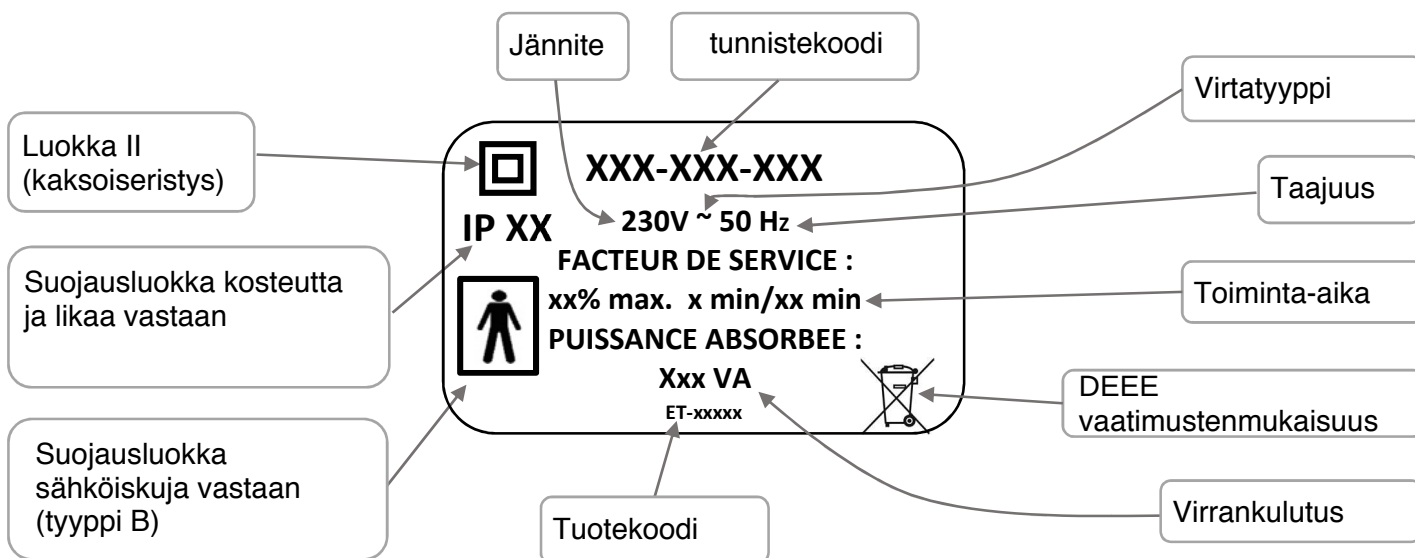
Varmista myös, että virtajohto ja käsiohjaimen johto on sijoitettu oikein, jotta vältetään vaara, etteivät ne jää puristuksiin sängyn liikkuvien osien väliin.



- Tarkista, että sänky toimii oikein sen jälkeen, kun se on asennettu tämän käyttöohjeen luettelon mukaisesti. (Testaa kaikki sen toiminnot)
- Käyttäjiä on koulutettava käyttämään laitteita.
- Ilmoita potilaalle ja hänen vierailijoilleen noudatettavista turvallisuusohjeista.

3.2. Sähkötoiminnot

3.2.1. Elektroniikan tiedot / laitekilpi



	TYYPPI	KOSTEUS-SUOJAUS	JÄNNITE	TAAJUUS
LINAK ohjainyksikkö	LA27 / LA24 / LA34 / LA40	IP 66	24V DC	-
Supply box	CA40 / CB6 / CB16 / CO61	IP 66	230V AC	50 Hz
Connection box	MJB	IP 66	24V DC	-
Käyttäjän sivuohjain-konsoli	ACC	IP 66	24V DC	-
Käyttäjän liikuteltava ohjain-konsoli	ACO	IP 66	24V DC	-
Langallinen ohjain	HB72 / HB74	IP 66	24V DC	-
Lukittava langallinen ohjain	HL72 / HL74	IP 54	24V DC	-
Joustava käsiohjain	FPP	IP 66	24V DC	-
Lukittava ja taustavalaistu langallinen ohjain	HB02X	IP 66	24V DC	-
Akku	BA1812- / BA21	IP 66	24V DC	-
Infrapunaohjain	HB21	Lähetin	 3V DC	-
		Vastaanotin	IPX4	
Yövalo	UBL	IPX6	24V DC	



Pidä tuote kuivana



Maksimi toiminta-aika: Katso suositukset laitekilvestä.

3.2.2. Suojaus kosteudelta ja lialta

Index	1. numero Suojaus kiinteitä aineita vastaan	2. numero (yksikkö) Suojaus veden tunkeutumista vastaan
0	Ei suojasta.	Ei suojasta.
1	Suojattu yli 50 mm:n kiinteitä kappaleita vastaan.	Suojattu vesipisaroita vastaan.
2	Suojattu yli 12,5 mm:n kiinteitä kappaleita vastaan.	Suojattu putoavilta vesipisaroilta pystysuorassa tai max. 15 ° kulmassa
3	Suojattu yli 2,5 mm:n kiinteitä kappaleita vastaan.	Suojattu sadevettä vastaan 60° saakka
4	Suojattu yli 1 mm:n kiinteitä kappaleita vastaan.	Suojattu vesi roiskeilta kaikista suunnista.
5	Suojattu likaa ja mikroskooppisia hiukkasia vastaan.	Suojattu vesisuihkuiltä kaikilla suuntiin lanssilla (6,3 mm suutin, etäisyys 2,5 - 3 m, virtaus 12,5 l / min ± 5%).
6	Täysin suojattu likaa vastaan.	Suojattu voimakkailta vesisuihkuiltä kaikkiin suuntiin lanssilla (12,5 mm suutin, etäisyys 2,5 - 3 m, virtaus 100 l / min ± 5%).

3.2.3. Elektromagneettinen yhteensopivuus

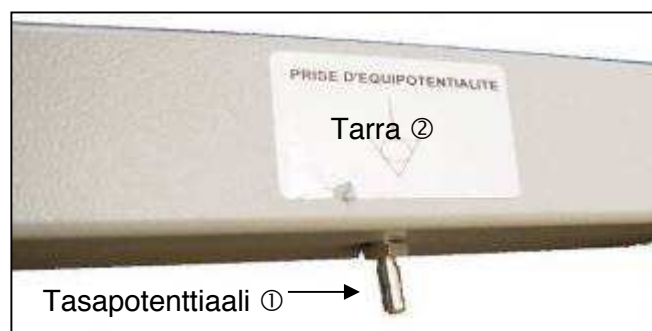
Sänky ei liiku automaattisesti, kun se altistuu sähkömagneettisille häiriöille alla esitettyjen arvojen rajoissa.

Valmistajan ohjeistus ja selvitys – sähkömagneettinen säteily			
Lääkinnällinen sänky (arvot alla olevassa taulukossa) on suunniteltu käytettäväksi vallitsevassa sähkömagneettisen säteilyn ympäristössä. Käyttäjän tulee varmistaa että ympäristön olosuhteet eivät ylitä			
Säteilytesti	Luokitus	Sähkömagneettinen ympäristö - ohjeistus	
RF säteily CISPR 11	Ryhmä 1	Lääkinnällinen hoitosänky (ks. viittaukset sisältöön) käyttää RF-energiaa vain sisäisiin toimintoihinsa. Siksi sen RF-päästöt ovat hyvin pienet eivätkä aiheuta häiriötä lähistöllä oleviin elektroniisiin laitteisiin.	
RF säteily CISPR 11	Luokka B	Lääkinnällistä hoitosänkyä (ks. viittaukset sisältöön) voidaan käyttää kaikissa kotimaisissa käyttöympäristöissä, mukaan lukien ne, jotka on kytketty suoraan julkiseen pienjänniteverkkoon, joka toimittaa virtaa kotikäyttöön.	
Harmoniset säteilyt EN 61000-3-2	Luokka A		
Jännitteen vaihtelut / välkkyminen EN 61000-3-3	sovellettava		
RF säteily CISPR 14-1	mukautuva	Lääkinnällistä hoitosänkyä (ks.viittaukset sisältöön) ei ole suunniteltu liitettäväksi muihin laitteisiin.	
Valmistajan ohjeistus ja selvitys – sähkömagneettisen säteilyn sietokyky			
Lääkinnällinen hoitosänky (arvot alla olevassa taulukossa) on suunniteltu käytettäväksi vallitsevassa sähkömagneettisen säteilyn ympäristössä. Käyttäjän tulee varmistaa että ympäristöolosuhteiden arvot eivät ylitä.			
IMMUNITEETTITESTI	IEC 60601 Vakavuustaso	VAATIMUSTEN MUKAINEN TASO	ELEKTROMAGNETTINEN YMPÄRISTÖ - OHJAUSARVO
Sähköstaattinen purkaus EN 61000-4-2	± 6 kV kontakti ± 8 kV ilma	± 6 kV kontakti ± 8 kV ilma	Lattian tulee olla puu, betoni tai keraaminen laatta. Jos lattiat on päällystetty synteettisellä materiaalilla, suhteellisen kosteuden tulisi olla vähintään 30%.
Nopeat sähköiset transientit EN 61000-4-4	±2 kV syöttölaitteille ±1 kV input/output linjoille	±2 kV syöttölaitteille ±1 kV input/output linjoille	Päävirtalähteen laadun on oltava sama kuin tyypillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä.
Äkilliset nousut EN 61000-4-5	Differentiaali moodi ± 1 kV Yleimoodi ± 2 kV	Differentiaali moodi ± 1 kV /	Päävirtalähteen laadun on oltava sama kuin tyypillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä.
Jännitekorkeudet, lyhyet keskeytykset ja jännitevaihtelut EN 61000-4-11	• <5% U_T - 10 ms • 40% U_T - 100 ms • 70% U_T - 500 ms • <5% U_T - 5 s	• <5% U_T – 10 ms • 40% U_T - 100 ms • 70% U_T - 500 ms • <5% U_T - 5 s	Päävirtalähteen laadun on oltava sama kuin tyypillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä. Jos lääketieteellisen sängyn käyttäjä (ks.viittaukset sisältöön) haluaa pystyä jatkamaan sängyn käyttöä keskeisen virtalähteen keskeytysten aikana, on suositeltavaa, että sänky varustetaan konverterilla tai akulla.
Tehon taajuuden magneettikenttä (50/60 Hz)	3 A/m	3 A/m	Päävirtalähteen laadun on oltava sama kuin tyypillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä.
NB: U _T on testin aikana käytetyn tehojännitteen nimellisarvo.			
Valmistajan ohjeistus ja selvitys – sähkömagneettisen säteilyn sietokyky			
Lääkinnällinen hoitosänky (arvot alla olevassa taulukossa) on suunniteltu käytettäväksi vallitsevassa sähkömagneettisen säteilyn ympäristössä. Käyttäjän tulee varmistaa että ympäristöolosuhteiden arvot eivät ylitä.			
IMMUNITEETTITESTI	IEC 60601 Vakavuustaso	VAATIMUSTEN MUKAINEN TASO	ELEKTROMAGNETTINEN YMPÄRISTÖ - OHJAUSARVO
suoritettu RF EN 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz - 80 MHz	3 V	Kannettavia ja liikkuvia RF-viestintälaitteita ei tulisi käyttää lähempänä lääkitä sänkyä (ks. viittaukset sisältöön), mukaan lukien johdot, kuin suositeltu erotusetäisyys, joka lasketaan lähettimen taajuuteen sovellettavalla yhtälöllä: Suosittelun erotusetäisyys: $d = 1,17\sqrt{P}$

säteilyteho RF EN 61000-4-3	3 V/m 80 MHz - 2.5 GHz	3 V/m 80 - 800 MHz	$d = 1,17\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = 2,33\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz kun P on lähtetimen enimmäistehoarvo watteina (W) lähtetimen valmistajan mukaan ja d suositeltu erotusväli metreinä (m). Kiinteän RF-lähtetimen lähettämällä kenttävoimakkuuksilla, jotka määritetään kohdan a sähkömagneettisella mittauksella, on oltava pienempi kuin vaatimustenmukaisuustaso kullakin taajuusalueella.
			 Disturbances can occur near devices marked with this symbol:
HUOM 1 80 MHz: n ja 800 MHz: n välillä korkeampi taajuusalue pätee.			
HUOM 2 Nämä ohjeet eivät ehkä sovellu kaikkiin tilanteisiin. Sähkömagneettiseen etenemiseen vaikuttavat rakenteiden, esineiden ja ihmisten imeytyminen ja heijastukset.			
A Kiinteän lähtetimen kenttävoimakkuudet, kuten rmatkapuhelinten tukiasemat ja maanpäälliset radiot, amatööriradio, AM- ja FM-radiolähteykset, TV-lähteykset jne ei voida ennustaa teoreettisesti tarkasti. Kiinteän RF-lähtetimen aiheuttaman sähkömagneettisen ympäristön arvioimiseksi on harkittava sähkömagneettisen paikan tutkimista. Jos mitattu kenttävoimakkuus siinä paikassa, jossa sängy käytetään, ylittää edellä mainitun sovellettavan radiotaajuusvaatimusten tason, sängyn normaali toiminta on tarkistettava. Jos epänormaalia suorituskykyä havaitaan, lisätoimenpiteet saattavat olla tarpeen, kuten sängyn uudelleen suuntaaminen tai siirtäminen.			
B Taajuusalueella 150 kHz - 80 MHz kentänvoimakkuuksien tulisi olla alle 3 V / m.			
Suosittelavat etäisyydet kannettavien ja liikkuvien RF-viestintälaitteiden ja lääkinnällisen sängyn välillä (ks. viittaukset sisältöön) Lääkinällinen sängy (ks. viittaukset sisältöön) on tarkoitettu käytettäväksi sähkömagneettisessa ympäristössä, jossa säteileviä RF-häiriöitä pystytään hallitsemaan. Sängyn käyttäjä voi auttaa estämään sähkömagneettisia häiriöitä pitämällä pienin etäisyys kannettavan ja liikkuvan RF-viestintälaitteen (lähtetimen) ja sängyn välillä, kuten alla suositellaan, viestintälaitteiden suurimman lähtötehon mukaan.			
Lähtetimen maksimi teho W	SUOSITELTAVAT ETÄISYYDET TRANSMITTERIN M TAAJUUDEN MUKAAN		
	150 kHz - 80 MHz	80 MHz - 800 MHz	800 MHz - 2.5 GHz
	$d = 1,17\sqrt{P}$	$d = 1,17\sqrt{P}$	$d = 2,33\sqrt{P}$
0.01	0.12 / 0.116	0.12 / 0.116	0.23 / 0.233
0.1	0.37 / 0.316	0.37 / 0.366	0.74 / 0.736
1	1.17 / 1.16	1.17 / 1.16	2.33 / 2.33
10	3.70 / 3.66	3.70 / 3.66	7.37 / 7.36
100	11.70 / 11.6	11.70 / 11.6	23.30 / 23.3
Lähtetimille, joiden nimellisteho ei ole edellä lueteltu enimmäisteho, suositeltu erotusetäisyys d metreinä (m) voidaan arvioida käyttäen lähtetimen taajuuteen sovellettavaa yhtälöä, jossa P on lähtetimen suurin tehoarvo watteina (W) lähtetimen valmistajan mukaan.			
Huom 1 80 MHz: n ja 800 MHz: n välillä sovelletaan korkeamman taajuusalueen erotusetäisyyttä.			
Huom 2 Nämä ohjeet eivät ehkä sovellu kaikkiin tilanteisiin. Sähkömagneettiseen etenemiseen vaikuttavat rakenteiden, esineiden ja ihmisten imeytyminen ja heijastukset.			

3.2.4. Tasapotentiaali

Sängyn pääpuolen alta löytyy tasapotentiaalipistoje ①, joka on merkitty tarralla ②, jonka avulla voit kytkeä sängyyn sähköisiä, lääkinnällisiä laitteita. Näiden laitteiden johtojen tulee kulkea pää puolen päädyn kautta, ei sängyn sivuja.



4. SÄNGYNPÄÄDYT

Tuote	Tuotenumero
PITCHOUNE puusivulaidat	P605-00
PITCHOUNE terässivulaidat	P606-00

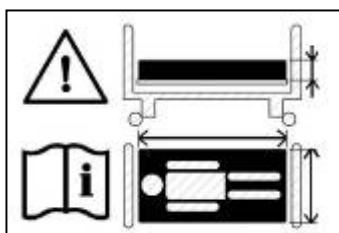
5. LISÄVARUSTEET

Tuotenumero	Kuvaus	Maximi kuormitus (kg)
A1700xx	Tippateline, 2 koukkua	8
A5800	Kromipinnoitettu virtsa-astian pidike	NA
A8400xx	Teleskooppi-tippateline, 2 koukkua	8
A165-00	Kohottautumisteline Kalin sänkyyn	75
A193-00	Kromipinnoitettu pesuallas	NA
A230-00	Käsiohjaimen pidike	NA
A260-00	Metallinene virtsa-astian pidike	NA
A562-00	Täyspilkät KALIN puusivulaidat	NA
A563-00	KALIN koristelevyt "vaatelaatikko"	NA
A564/565-00	KALIN metallisivulaidat	NA
A634-00	Asennussarja "side loading bed"	NA
S0200	Pidike, ruostumaton teräs	8
Y0300	Kohottautumisteline U-jalustalla, kiinteä	75



Käytä vain alkuperäisiä **WINNCARE** lisävarusteita.

➤ PATJA



Tarkasta, patjan tiedot katso patjan käyttöohje.

Patjan leveys cm	Sopivan patjan vähimmäisvaatimukset
80	Minimileveys 76 cm patjan tiheys vähintään 34 kg/m³



Sopimattoman patjan käyttö saattaa aiheuttaa vahingoittumisriskejä!



Sivulaidan yläosan ja pakkaamattoman, ei lääkinnällisen patjan välillä on oltava vähintään 220 mm rako. Tähän raja-arvoon on syytä pyrkiä myös terapiapatjaa valittaessa.

6. KÄYTTÖ

6.1. Käyttötarkoitus

Nämä sängyt on tarkoitettu 3–12-vuotiaille lapsille (pituus alle 146 cm) kotihoitoon ja laitoksiin, kun sängyt on varustettu selkäosan (CPR) hätälaskutoiminnolla.

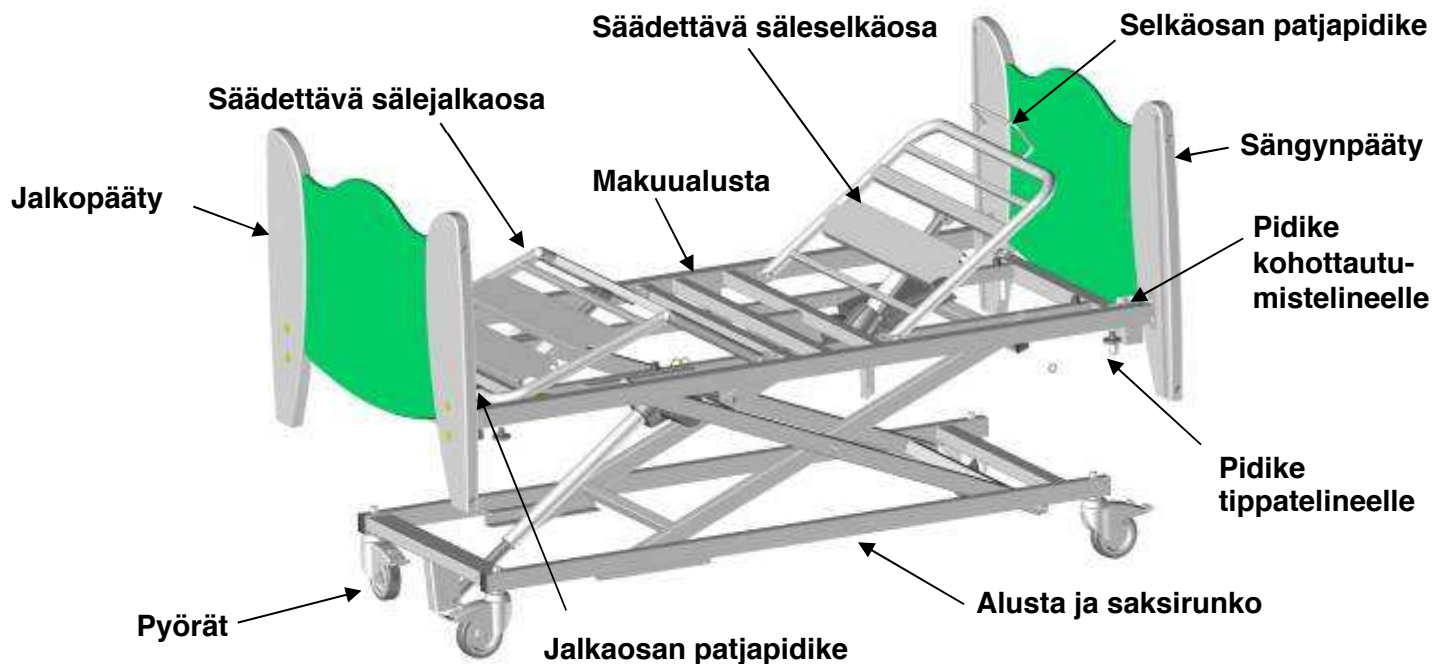
6.2. Varoitukset

Sängyä tulee käyttää venytyshoitoon vain jos se on varustettu keskuslukittavilla jarruilla.

6.2.1. Riskit

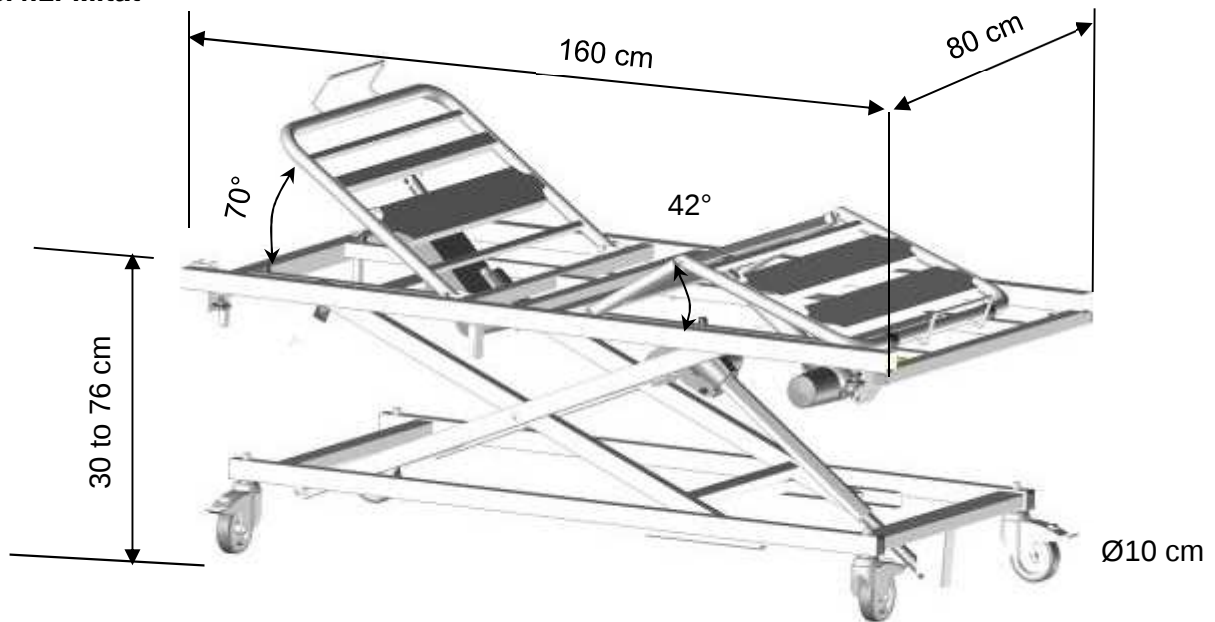
VAARA	LOPPUTULOS	VAATIMUKSET KÄYTTÄJÄLLE
Kiinni jääminen	Kädet puristuvat liikkuvien osien väliin	Käsittele jalka- tai selkäosaa kahvoista tai tietyistä paikoista
Kiinni jääminen	Vartalon osan tai esineen puristuminen	Ennen sängyn laskemista tarkista, että sängyn ja lattian välinen alue on vapaa
Kiinni jääminen	Vartalon osan tai esineen puristuminen	Tarkista ennen keskuslukitus jalkapedaalin käyttöä, että polkimen ja lattian välinen alue on vapaa

6.3. YLEISKUVAUS

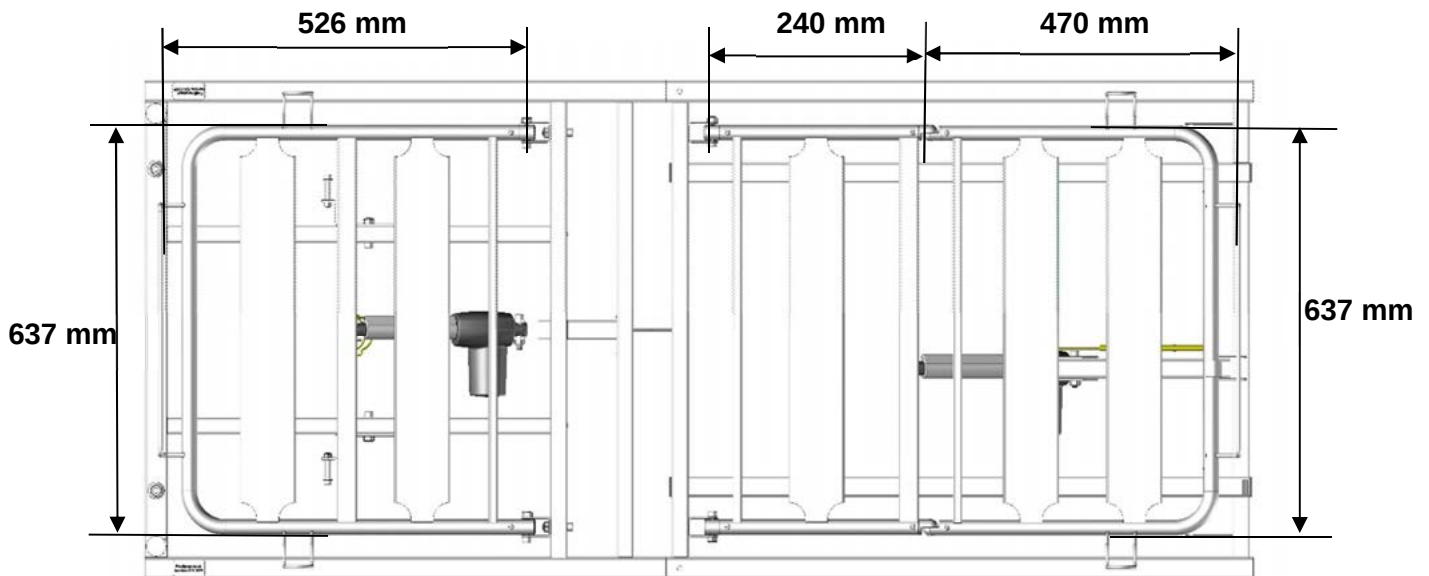


6.4. Tekniset tiedot

6.4.1. Mitat



WINNCARE suosittelee XS 150 potilasnostimen käyttöä.



6.4.2. Paino

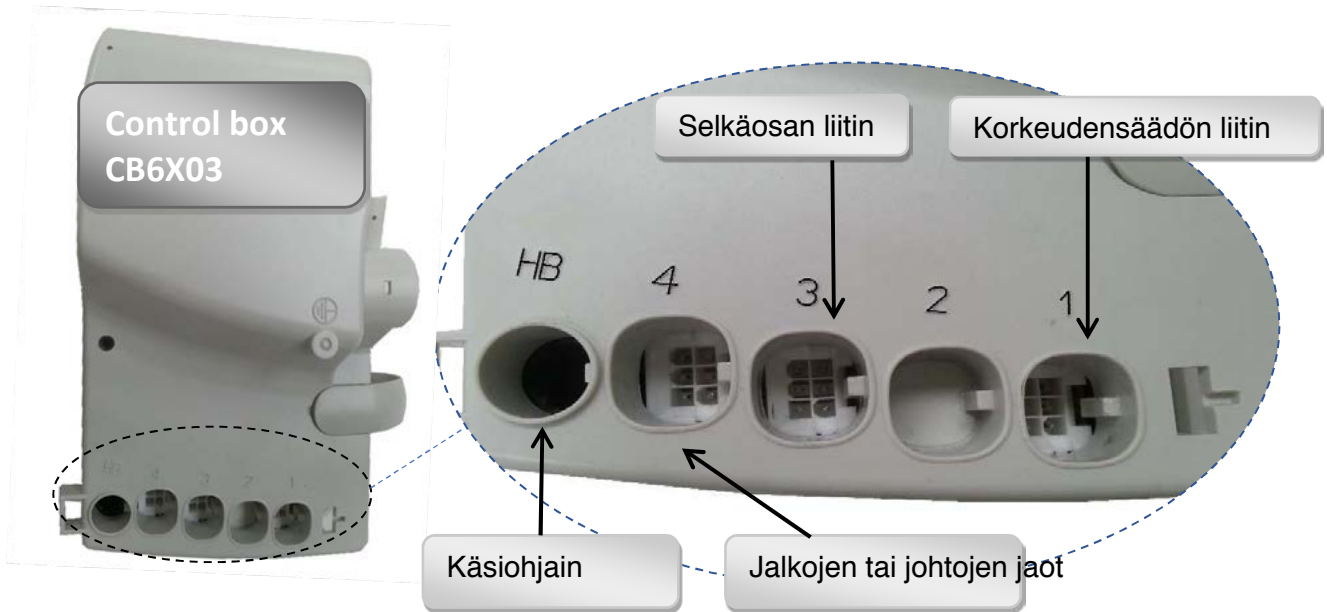
Turvallinen työkuorma: 170 kg (Käyttäjäpaino 135 kg, Patja 20 kg. Lisävarusteet 15 kg)

KOKONAISPAINO	
Sänky sähkösäätöisellä jalkaosalla (ilman laitoja)	62 kg

6.4.3. Ääni

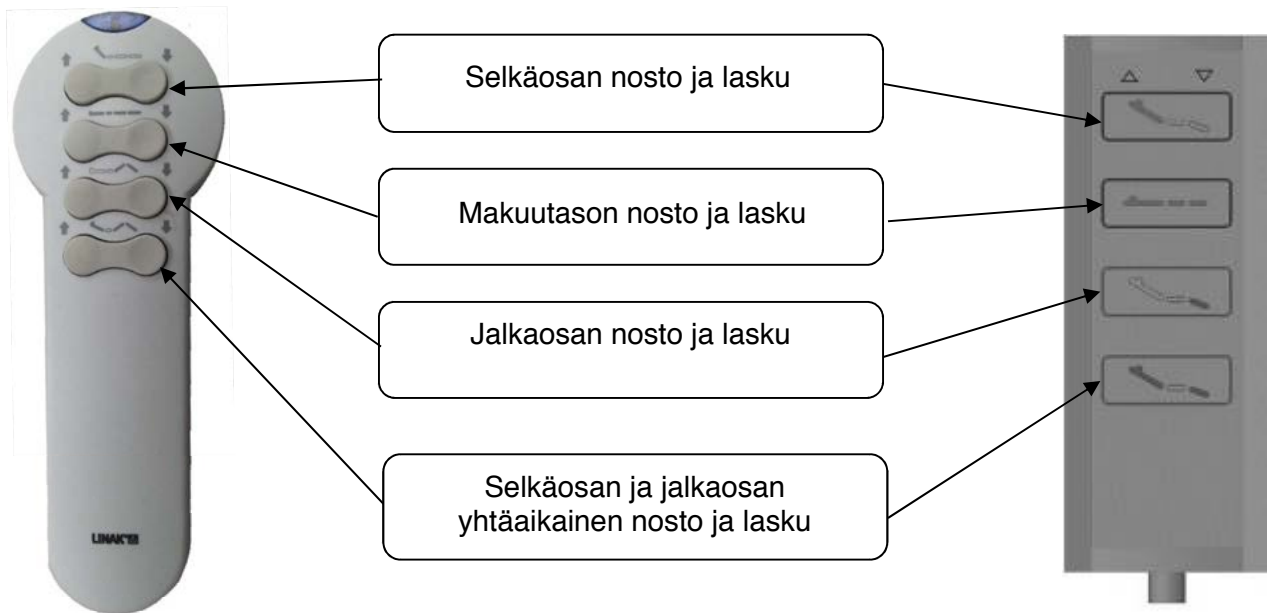
Sähkölaitteista lähtevä maksimikäyttöäänäni on testattu ISO 3746 standardin mukaan ja on 48 dB.

6.5. Sähkökytkennät

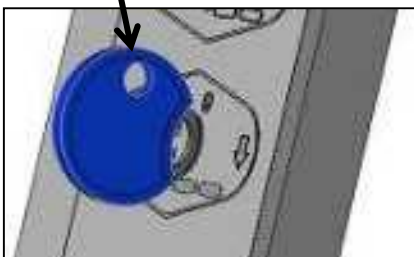


6.6. Käsiohjain

Suorita testaus, kun sängyssä ei ole potilasta, jotta voisit tutustua sängyn toimintoihin.

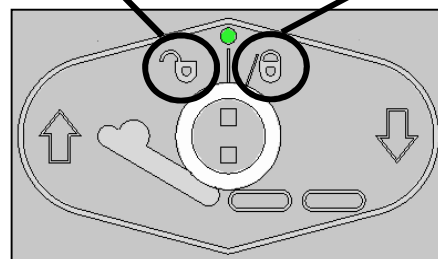


KÄYTÖN ESTO:
TOIMINTOJEN
LUKITUSAVAIN



AVAIN
PYSTYSUORASSA:
TOIMINNOT EI
LUKITTU

KÄÄNNÄ AVAINTA HIEMAN
MYÖTÄPÄIVÄÄN –
TOIMINNOT LUKITTUVAT



6.7. PYÖRÄT

6.7.1. Yksittäin lukittavat pyörät

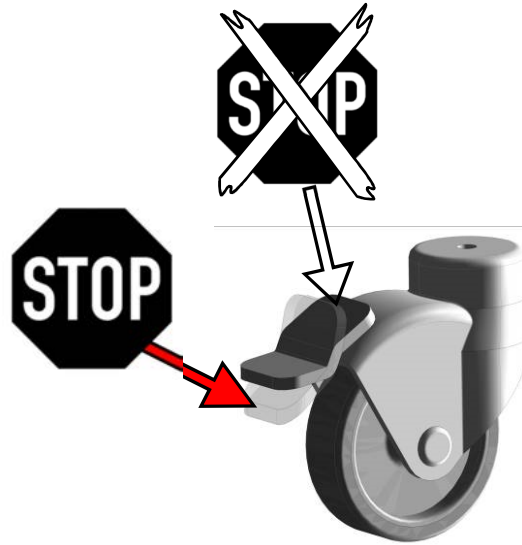
Kaikki 4 pyörää tulee olla lukittuna aina, kun sänkyä ei ole tarkoitus siirtää. Tarkista pyörien lukitus yrittämällä liikuttaa sänkyä. Mikäli pyörät jäävät lukitsematta, käyttäjällä on suuri vaara kaatua siirtyessään sänkyyn tai noustessaan siitä.

A. Pyörien lukitus:

paina jalalla pedaali alas.

B. Pyörien vapauttaminen

paina jalalla pedaalia.

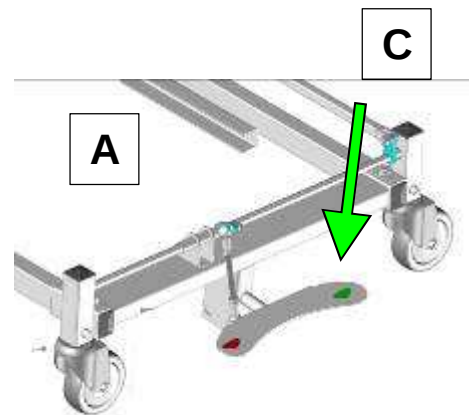


6.7.2. Keskuslukitus

A. Pyörien lukitus: paina jalkapedaali (punaisella merkitty puoli) jalalla alas.

B. Pyörien vapauttaminen: paina jalalla pedaali keskiasentoon (joko punaista tai vihreää puolta).

C. Suuntalukitus: paina jalkapedaali (vihreällä merkitty puoli) jalalla alas.

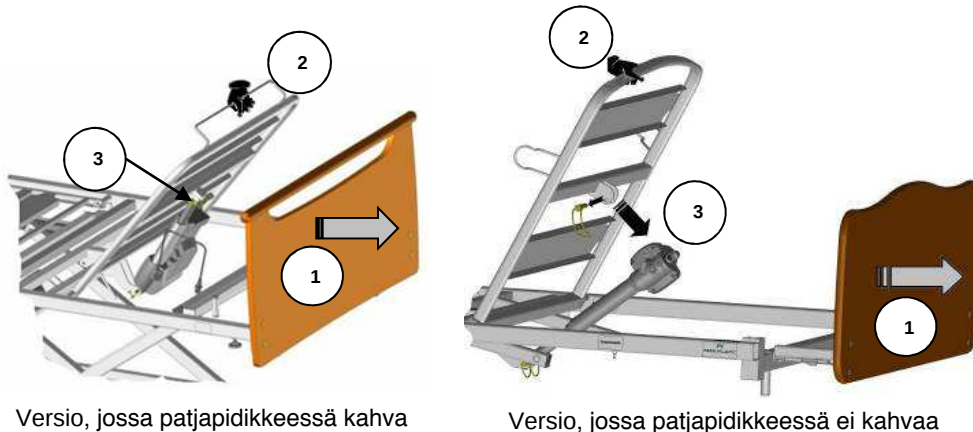


7. MAKUUTASO

7.1.1. Selkäosan lasku makuuasentoon

Tilanteessa jossa moottoriin ei tule virtaa, laske selkäosa alas mekaanisesti seuraavalla tavalla:

- Irrota päävirtajohdon pistoke seinäpistorasiasta.
- Irrota päätylevy ① ja puiset sivulaidat mikäli tarpeen.
- Asetu seisomaan sängyn pätyyn, tartu kädellä selkäosaan patjapidikkeestä ② Työnnä/nosta sitä ylöspäin keventäen potilaan, patjan ja petivaatteiden aiheuttamaa kuormaa ja toisella kädellä irrota moottorin pidikesokka ③ moottorin karan päästä; moottori irtaantuu ja selkäosa voidaan laskea alas.
- Kiinnitä sängyn pääty paikalleen.



7.1.2. Selkäosan CPR-hätälaskutoiminto(Cardio Pulmonary Resuscitation)



- 1) Tartu kiinni selkäosaan toisella kädellä.
 - 2) Tartu toisella kädellä toiseen kahdesta selkäosan yläreunassa olevasta vapautuskahvasta, purista ja ohjaa selkäosa vakaasti alas.
- Kun irrotat otteen kahvasta, selkäosan liike lakkaa.*



Vapautuskahvat

7.2. JALKAOSAT

7.2.1. Sähköstääninen jalkaosa (08)

Jalkaosan säätö muistitoiminnolla: Tämä toiminto pitää makuualustan sääriosan (tibian) vaakasuorassa, kun jalkaosassa oleva liitin on aktivoitu ylöspäin. Tämän toiminnon käyttämiseksi kiinnitysliitin on kytkettävä alustaan, kun jalkaosa on vaakatasossa.

Jalkaosan säätö ilman muistitoimintoa: sääriosa liikkuu makuualustan mukana.

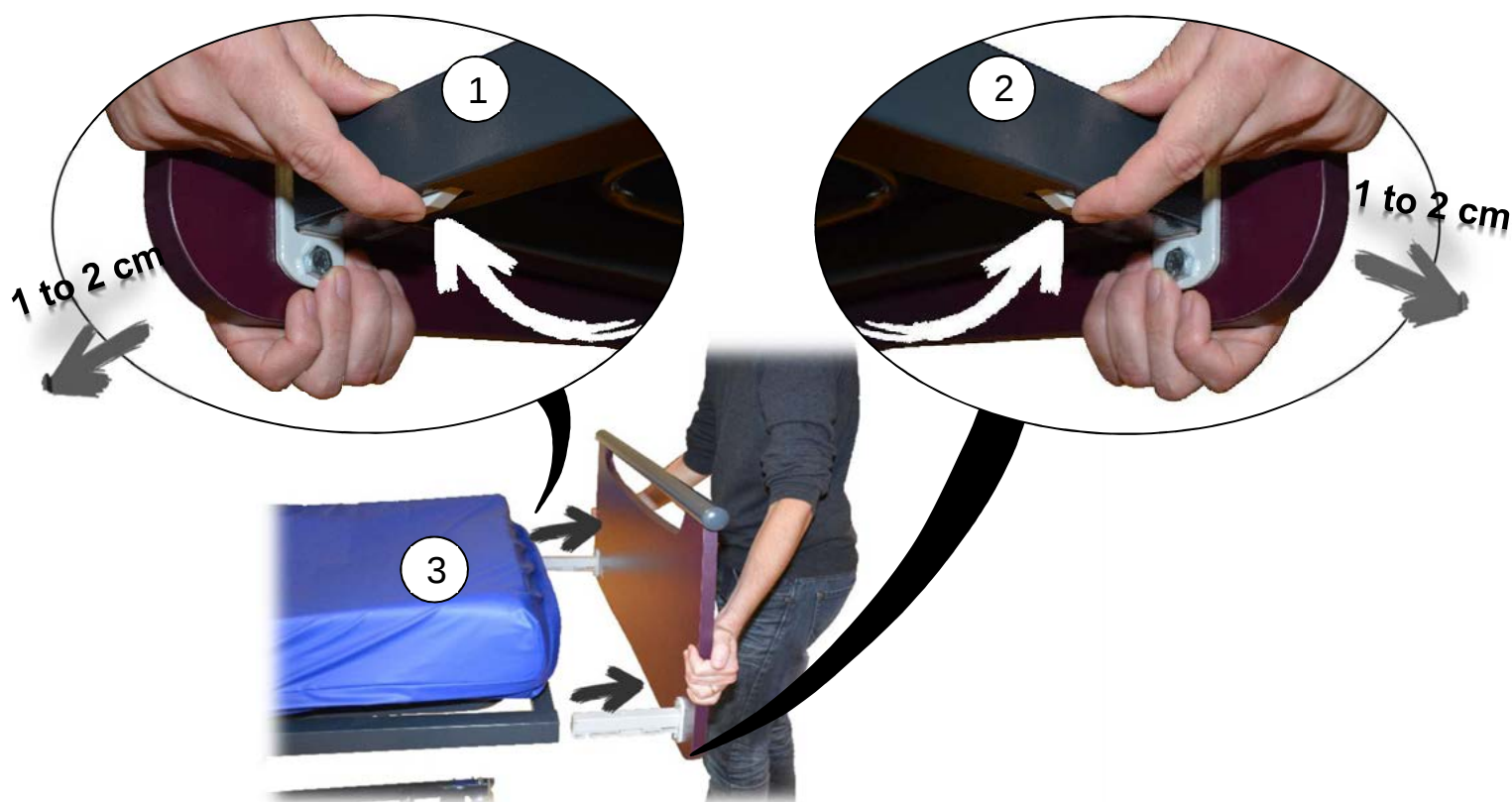
8. LISÄVARUSTEIDEN ASENNUS

8.1. Sängynpäädyn

- Easy Move -sängynpäädyn asennus:



- Easy Move -sängynpäädyn irrotus:



Asenna korkeampi pääty aina pään puolelle.

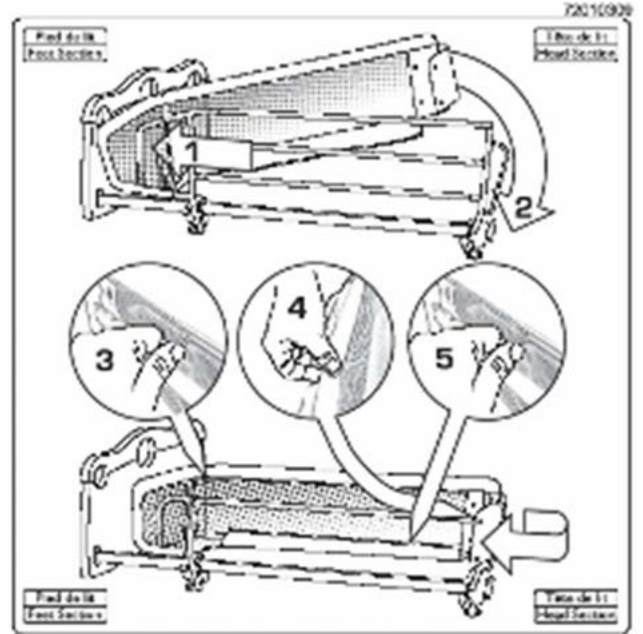


8.2. METALLISIVULAI DAT JA PEHMUSTEET

Asenna suojapehmusteet noudattamalla kuvan ohjeita:

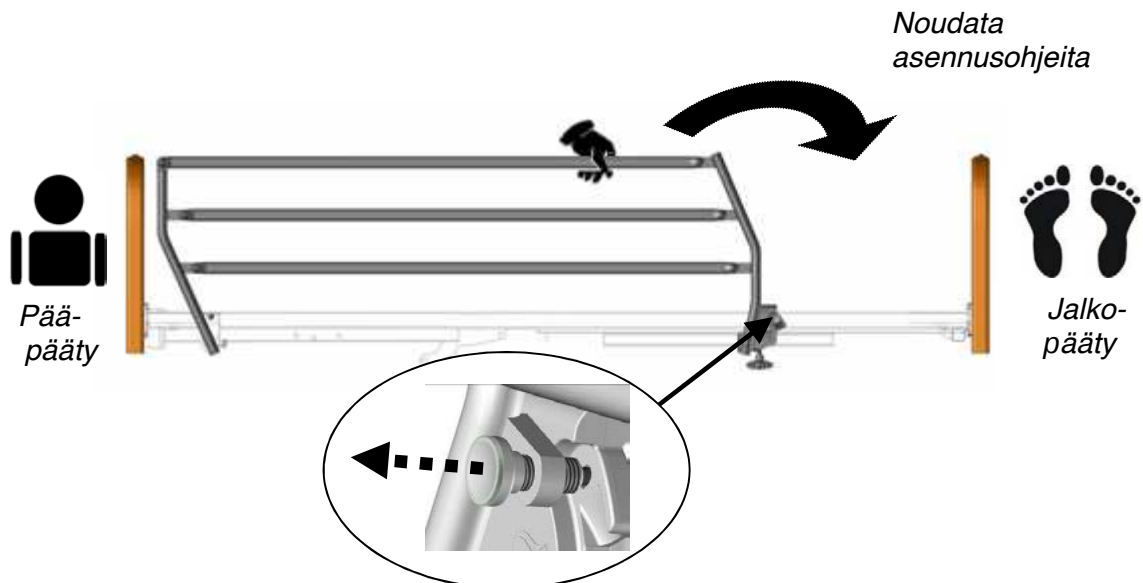


Sivulaitojen virheellinen asennus ja/tai suojapehmusteiden puuttuminen vähentää käyttöturvallisuutta ja voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.



➤ Sivulaitojen alas laskeminen

1. Aseta taittavat sivulaidat paikalleen kuvan osoittaman suuntaisesti.
2. Liikuta laitoja siten, että päätyyn maksimissaan 40 mm rako.
3. Kiristä sormiruuvit, jolloin laidat lukittuvat makuualustaan.



➤ Sivulaitojen ylös nostaminen



Tarkista, että sivulaita on lukittu, yrittämällä nostaa sitä ylöspäin koskematta vapautusnappiin.

8.3. Puiset sivulaidat

Puiset sivulaidat on suunniteltu käytettäväksi 1600 mm pitkiin WINNCARE kotihoitosänkyihin, ja niiden sivupaneelit on varustettu sänkyyn sopivilla kiinnitysmekanismeilla ja valmiilla asennuspaikoilla. Sivulaidat on testattu NF EN 716-1 ja 2 jarrullisten hoitosänkyjen standardien mukaisesti. Näitä sivulaitoja tulee käyttää yhdessä sängyn käyttöohjeissa kuvatuslaisen patjan kanssa.

Puiset laidat asennetaan laitojen liitteenä olevien asennusohjeiden mukaisesti.



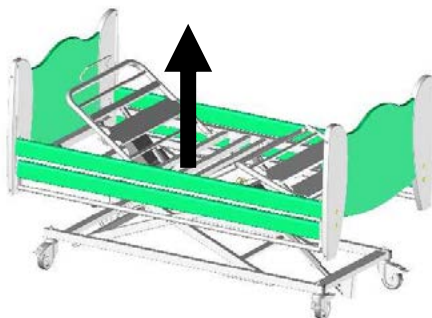
Varmista, että ylemmän poikkipalkin ohjain on lukittunut oikeasuuntaisesti alemman poikkipalkin suuntaisesti.



Be sure to check the position of the panels and the correct sliding of the barrier.

➤ Sivulaidan ylös nostaminen:

Tartu kiinni ylimmästä puusäleestä ja nosta, kunnes se lukittuu pätyihin. Varmista että molemmat päät ovat kunnolla lukittuneet.

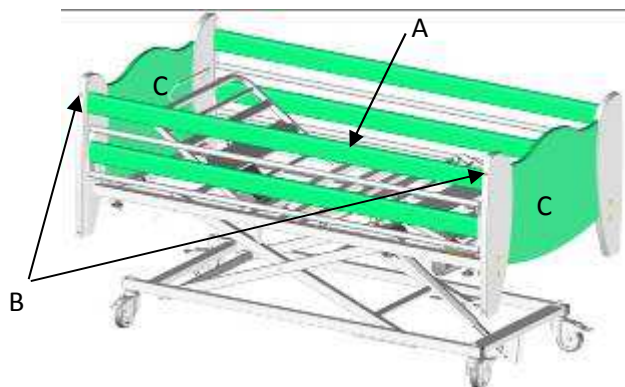


➤ Sivulaidan alas laskeminen

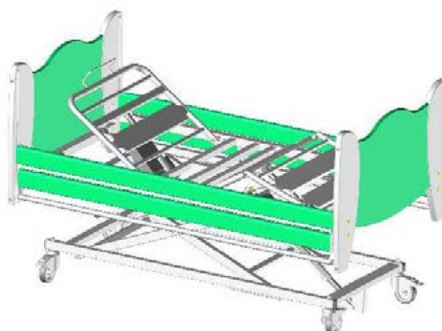
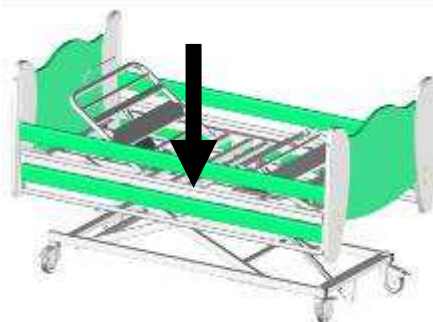
1. Kohota ylemmää laitaa (A) ja paina vapautinnappeja (B) kummassakin päädyssä (C):



Sivulaita, jossa on sekä puu- että metallisäleitä, asennetaan aina niin päin että puusäle on ylinnä.



2. Anna sivulaidan liukua varovasti ala-asentoonsa (varmista ettei mikään esine tai potilaan tai hoitohenkilön kehon osa jää liikkuvan sivulaidan väliin) kunnes sivulaita pysähtyy rajoittimeen. Sivulaidan ylimmät säleet pysähtyvät osuessaan alimpaan säleeseen.

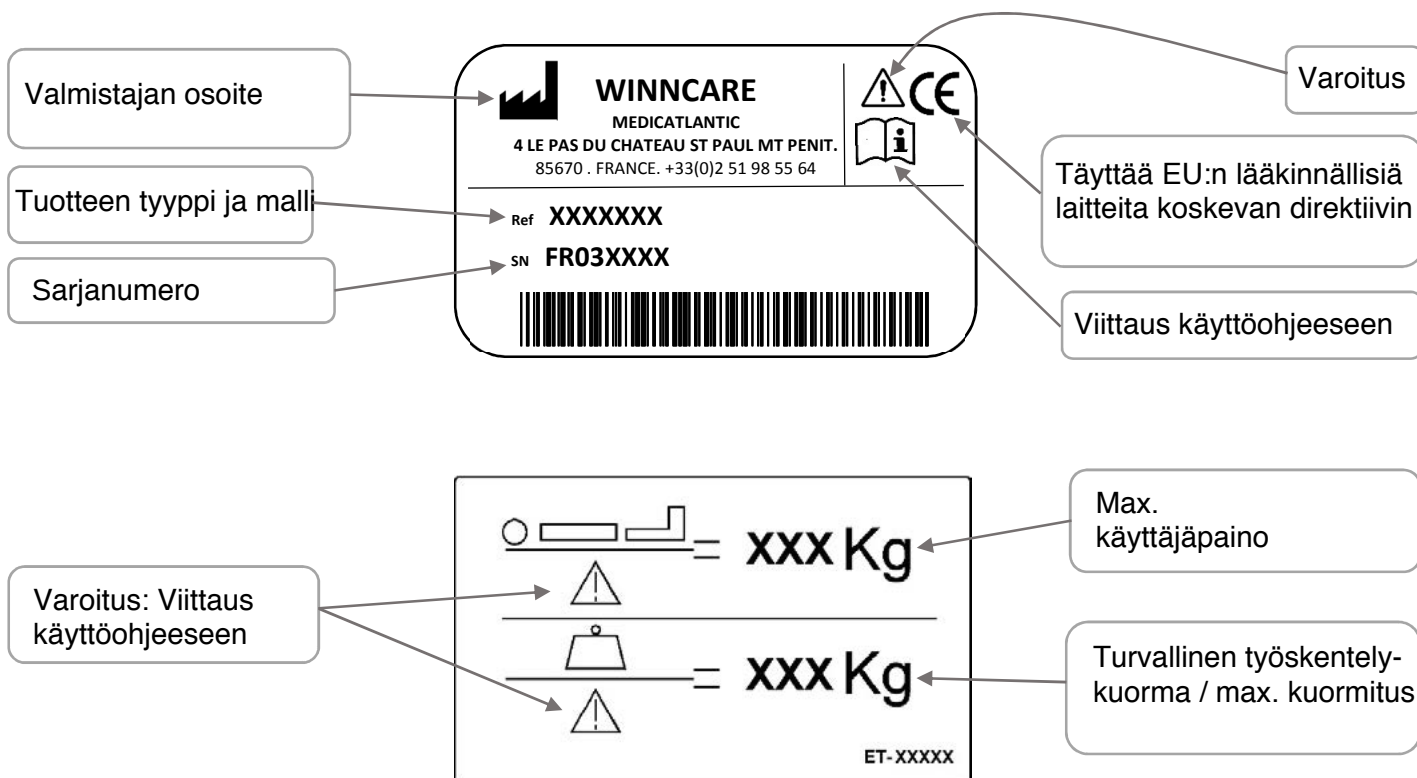


8.4. Kohottautumisteline ja tippateline



9. HUOLTO

9.1. Laitteen tunnistekilpi

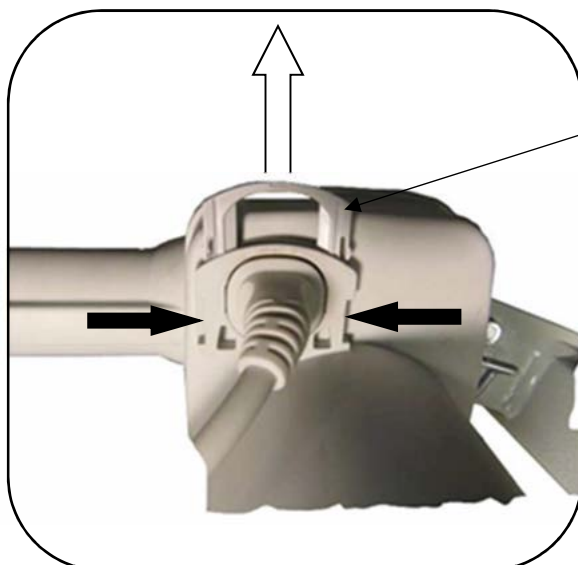


9.2. Moottorin irrottaminen



Irrota päävirtajohto (230V) seinäpistorasiasta ennen irrottamista.

- Moottorin irrotetaan ilman kuormitusta ja patjaa, sänky vaakatasossa tai kyljelleen käännettynä.
- Mikäli irrottaminen suoritetaan jossain muussa asennossa, kiinnitä makuutason liikkuvat osat huolella, jotta estät niiden kolhiintumisen ja naarmuuntumisen.
- Vapauta turvaklipsi ①, Irrota moottorin virtajohto, ja irrota se asennushaarukoista.
- Poista moottori, asenna uusi moottori samoin kuin alkuperäinen.



① Turvaklipsi

9.3. Huolto- ja määräaikaistarkastusohje:

Toimintakunnon ja käyttöturvallisuuden vuositarkastuksen tulee suorittaa teknisesti koulutettu huoltohenkilöstö; Tarkastuksessa käydään läpi kaikki käyttöohjeessa kuvatut sängyn toiminnot ja varustettuna kaikilla siihen kuuluvilla varusteilla, kuten sivulaidoilla. Tarkastus tulisi suorittaa vähintään kerran vuodessa tai tarvittaessa useammin, esim sängyn käyttäjän vaihtuessa.

Jokaisen huoltotoimen tai korjauksen jälkeen kaikki toiminnot tulee tarkastaa ennen sängyn käyttöönottamista. Mikäli sänkyyn suoritetaan ylimääräinen huolto- tai korjaustoimenpide, on järkevää suorittaa samalla sängyn tarkennettu vuositarkastus. Tällöin seuraava vuositarkastusajankohta on vuoden kuluttua tästä. Ammattitaitoinen tarkastus edellyttää myös tähän tarkoitukseen suunniteltua erikoisvälineistöä, jotta mittaustulokset ovat luotettavia ja turvallisuuden takaavia; Tekniset rajoitukset ja mitta-arvot voi tarvittaessa tarkistaa käyttöohjeesta.

ENNALTAEHKÄISEVÄN HUOLLON SUOSITUKSET:

Toimintahäiriöitä ehkäisevä huoltotarkastukset tulee suorittaa valmistajan tarkistuslistan ohjeistuksen mukaisesti vähintään kerran vuodessa.

Seuraavat tarkistustoimet tulee suorittaa säännöllisesti, vähintään kerran vuodessa:

- Tarkista johtojen vienti ja pidikkeiden kunto metallirungossa, jotta toistuvien saksirungon nostoliikkeiden aiheuttamat johtojen suojamuovien kulumat tulevat ilmi.
- Tarkista sängyn kaikkien johdotusten liittimien kunto ja tiiviys. Mikäli havaitset pienenkin rikkouman (hiertymä, viilto, kuumuusvaurio, jne), johto liittimineen on vaihdettava.
- Tarkista laite ulkoisesti (jäljet kosteudesta tai suojakuorissa esiintyvistä vaurioista) sekä varmista moottorien kiinnitykset ja hyvä kunto.
- Tarkista sängyn kaikki toiminnot koko liikelaajudessaan (sekä sähkötoimiset että mekaaniset toiminnot).
- Tarkista rungon ja makuualustan kunto, havainnoi mahdolliset kolhut ja vääntymät sekä tarkista nivelten vapaa liike.

Mikäli huoltotarkastus tehdään potilaan kotona pitkän huoltosopimuksen pohjalta, tulee kiinnittää huomiota seuraaviin asioihin:

- Tarkista laitteen kokoonpano ja osien oikea ja tiukka kiinnitys (tarkista ettei sänkyyn ole tehty muutoksia tai turvallisuutta heikentäviä säätöjä käyttäjän toimesta edellisen tarkastuksen jälkeen).
- Käy käyttäjän kanssa läpi käyttöturvallisuuteen liittyvät yksityiskohdat.
- Kirjaa kaikki havainnot ja suoritettut tarkastukset sekä huolto/korjaustoimet. Katso taulukko seur.sivu.

Tarkastusraportit tulee säilyttää varmassa paikassa aikajärjestyksessä koko sängyn huoltosopimusajalta.

HOITOSÄNGYN MÄÄRÄAIKAISTARKASTUS

TUOTTEEN IDENTIFIOINTI

YRITYS / LAITOS

Tyyppi / malli / tuotemerkki:					
Valmistuspäivämäärä:					
Sarja- tai eränumero :					
Sovellusympäristö	1	2	3	4	5

VISUAALINEN TARKASTUS

	Ei käytössä	Kunnossa	Puutteellinen
Laitekilpi - etiketti		☐	☐
Yleinen puhtaus		☐	☐
Päätyjen kunto ja kiinnitykset	☐	☐	☐
Kohottautumisteline (kiinnitys, remmi, otekahva, ...)	☐	☐	☐
Makuutaso (sälepohja)		☐	☐
Pultit, mutterit, tapit ja sokat ovat tiukalla, nivelissä ei ole välystä		☐	☐
Metalliosien näkyvä korroosio (ruoste), hitsausaumojen kunto		☐	☐
Ohjaimet (näytöt, valot ja lukitus)		☐	☐
Sänkykohtaiset sivulaidat			
Sängyn päädyn ja sivulaitojen väliset raot (< 60 mm)*	☐	☐	☐
Sivulaitojen välissä olevat raot (< 60 tai > 318 mm)*	☐	☐	☐
Kunto, sänkyyn meno suunta, sängyn säädöt ...	☐	☐	☐

TOIMINTOJEN TARKASTUS

	Ei käytössä	Kunnossa	Puutteellinen
Liikkuvat osat (korkeudensäätö, selkäosa, jalkaosat, Trendelenburg...)		☐	☐
Käsiohjaimet (myös lukitus toimii)		☐	☐
Pyörät (kääntyy ja pyörii)		☐	☐
Jarrut		☐	☐
Sivulaitojen kiinnitykset ja lukitus korkeimpaan asentoon (pysyy lukittuna)	☐	☐	☐
Ei häiritseviä ääniä (vikinä, narina, voitelun puute)		☐	☐

CPR-HÄTÄLASKUTOIMINTOJEN TARKASTUS

	Ei käytössä	Kunnossa	Puutteellinen
Sängyn pää-päädyn irrottaminen hätätilanteessa (sovellusympäristö 1 ja 2)	☐	☐	☐
Selkäosan hätälaskutoiminto	☐	☐	☐

SÄHKÖLAITTEIDEN TARKASTUS

	Ei käytössä	Kunnossa	Puutteellinen
Sähköjohtojen, liittimien ja pistokkeiden kunto (ei hiertymiä, viiltoja, puristumia jne)		☐	☐
Sähkölaitteiden kunto (virtajohto, moottorit, ohjausyksikkö, kuoret jne)		☐	☐
Toistuva testi NF EN 62353 standardin mukaisesti (katso yksityiskohdat testiraportista)	☐	☐	☐

Käyttöä voidaan jatkaa:

☐ Kyllä☐ Kyllä, edellyttäen, että huomautukset käsitellään ☐ Ei

Kuluneisuus:

Uusi



Poistettava käytöstä

KOMMENTIT

--

Huollon suorittaja :

Nimi :

Teknisen asentajan
allekirjoitus ja leima

Asiakkaan allekirjoitus

*toistuva testaus NF EN 60601-2-52
standardin mukaisesti

9.5. Pesu- ja desinfiointiohje

Korkeapainepesurien käyttö ei ole sallittua. Irrota virtajohdon pistoke seinäpistorasiasta ennen puhdistusta.

Tarkista, että kaikkien sähkötoimisten osien kaapelien liittimet ovat tiukasti paikoillaan. Mikäli jokin liitin ei ole kytketty kunnolla, erityisesti ohjausyksikössä, laite ei ole vesitiivis.

Puhdista kaikki sähkölaitteiden ja moottorien suojakuoret, tiivisteet, johdot ja käsiohjain huolellisesti desinfiointiaineella, mikäli niihin on roiskunut kehon eritteitä, erityisesti virtsaa.

Hoitosänky on ei-kriittinen laite, joka vaatii "matalan tason" desinfiointia.

Alla olevat suositukset on laadittu hyvien käytäntöjen ja sääntöjen mukaisesti, mutta eivät ole ehdottomia vaatimuksia. Ota yhteyttä sairaalan hygieniasastoon paikallisten desinfiointikäytäntöjen saamiseksi.

➤ TAVOITE

Kunnostaa sänky seuraavalle potilaalle ja estää bakteerien siirtyminen potilaalta toiselle. Kaikkien orgaanisten likaantumien poistaminen:

- fyysinen toiminta (puhdistus)
- kemiallinen vaikutus (desinfiointi)

➤ TARKOITUS

Sängyn ja sen lisävarusteiden fyysinen ja bakteriologinen puhtaus

➤ PUHDISTUSVÄLINEET

Mikrokuituliinat

Pesuaine tai pesuaine-desinfiointiaine (pinta-DD, jossa CE-merkintä) ja pintadesinfiointiaine (klooriaineet, alkoholipitoisuus <30%)

Varoitus: DD-tuotteita ja Javel-vettä ei saa käyttää laimentamattomana. Remanenssiaikaa on noudatettava desinfiointiaineen valmistajan ohjeiden mukaan (kuivumisaika ilman ihmisen läsnäoloa on usein sama kuin remanenssiaika) (katso tuotteen käyttöohje)

SANIVAP höyrylaite lisävarusteineen

➤ TEKNISET TOIMENPITEET

- Päivittäinen kunnossapito, pinnan pyyhintä DD-tuotteella.
- Huolto, kun potilas lähtee, tai säännöllisesti Bio-puhdistusmenetelmällä, jossa noudatetaan 3 toimenpidettä:
 - o Puhdistus tapahtuu pyyhkimällä tai pesuaine-desinfiointiaineeseen kastetulla liinalla (M) liuos.
 - o Huuhtelu suoritetaan puhtaaseen veteen kastetulla liinalla.
 - o Desinfiointi tapahtuu pintadesinfiointiaineessa liotetulla liinalla.
- Desinfiointiin erikoistuneiden henkilöiden erityishuolto sen jälkeen, kun sänky on poistettu laitoksesta:
 - o Hävitä pakkaus sisäpinnan puhdistamisen jälkeen, ruiskuttamalla pesuaine-desinfiointiaineella
 - o Bio-puhdistusmenetelmä tai,
 - o Höyrypesu (lisävarusteena mikrokuituliina) tasaisilta pinnoilta ja pohjalevystä. Vaihda pesumopit säännöllisesti, jotta vesi ei kerry. Puhdista osat, joita on vaikea päästä käsiksi höyrysuuttimella (pyörät, saranat avaamisen jälkeen, kulmat jne.). Käytä putkia varten höyrysuutinta ja mikrokuituliinaa. Älä koskaan suuntaa suuttimia sähkölaitteisiin tai toimilaitteisiin.
 - o Kuivaa saranat paineilmalla
 - o HUOM: Desinfioi pistokkeet, sähkökotelot ja käsiohjain vain desinfiointiaineessa kostutetulla mikrokuituliinalla.

Älä kuivaa ja pyyhi desinfiointin jälkeen.

Tarkasta kaikkien sängyn toimintojen toiminta
Korjaa tarvittaessa
Pakkaa desinfioitu sänky termoplastiseen muoviin

Varoitus:

- Lisätoimenpiteiden varalta: (Varotoimenpiteet, pisarat tai ilma), sovelta sairaalan tai hoitolaitoksen hygieniaosaston suosittelemia toimenpiteitä.
- Yli 5000 ppm:n kloorivesiliuosten käyttö (yli 0,5% aktiivista klooria) on perusteltava mikrobiologisella riskillä ja sitä on käytettävä vain tietyissä tapauksissa (joidenkin materiaalien ikääntymisen vaara, erityisesti niiden värien haalistumisen vaara).
- Alkoholipohjaisten desinfiointiaineiden pitoisuuksien tulee olla alle 30%.

Huom: Terminaalista desinfiointiprosessia voi käyttää myös sängyn lisävarusteiden puhdistamiseen.



Desinfiointiaineet on tarkoitettu vain ulkoiseen käyttöön. Älä niele, pidä ne erillään lämmönlähteistä ja vältä kosketusta silmiin.

9.6. Tekninen käyttöikä

Sängyn käyttöikä tavanomaisissa käyttö- ja kunnossapito-olosuhteissa on 8 vuotta.

Lisävarusteiden, sängynpäätysten ja sivulaitojen tekninen käyttöikä on 5 vuotta.

9.7. Takuu

- Myönnämme kaikille valmistamillemme tuotteille takuun valmistusvirheiden osalta, jos niitä on käytetty normaaleissa olosuhteissa ja huollettu asianmukaisesti.
- Takuu ei kata työkustannuksia, joita syntyy rakenteiden tai osien vaihtamisesta uusiin.
- Jokaisen tuotteen takuu on kestoaltaan eri mittainen, yleisten kauppalakien mukaisesti.
- Mikäli ilmoitatte valmistusvirheestä, ilmoittakaa aina laitteen tunnistekilvestä tuotteen malli, tyyppi ja sarjanumero, sekä samat tiedot vastaavasti moottoreista, mikäli kyse on niiden viasta.
- Takuu katsotaan alkaneeksi, kun jälleenmyyjämme on myynyt tuotteen asiakkaalle. Valmistusvirhe korjataan toimittamalla alkuperäinen varaosa rikkoutuneen tilalle.
- Jotta takuunalaisuus tulee todettua ja valmistusvirhe tunnistettua, rikkonainen osa on aina palautettava valmistajalle. Näin vältetään myös turha osan laskuttaminen asiakkaalta.

9.8. Vikakartoitus

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	APU
Koko sänky ei toimi	Sänky ei ole kytketty sähkövirtaan	Tarkista sähköliitäntä (ja vihreä virran merkkivalo ohjainyksikössä)
	Käsiohjain on lukittunut	Poista käsiohjaimen lukitus
	Infrapuna-käsiohjaimessa ei ole virtaa tai sitä ei ole kytketty vastaanottiimeen.	Irrota takakansi Tarkista paristot Käännä pientä kontaktipainiketta kaukosäätimen päällä
	Yksi tai useampi kaapeli ei ole kytketty kunnolla	Tarkista sähkökaapeleiden oikea liitäntä. Tarkista, että kiinnitysklipsit ei purista kaapeleita.
	Yksi tai useampi kaapeli on katkennut tai puristuksissa	Tarkista sähköjohtojen kunto ja esteettömyys
	Jokin sähköelementti on viallinen	Ota yhteyttä huoltoon.
Koko sänky ei toimi, lyhyt ja epäsäännöllinen äänimerkki kuuluu, kun kauko-ohjaimen painiketta painetaan	Ohjausyksikkö on viallinen	Resetoi ohjausyksikkö (§ erityinen käyttö)
Jatkuva äänimerkki kuuluu, kun kauko-ohjaimen painiketta painetaan	Vara-akku on saavuttanut viimeisen syklin	Kytke sänky sähköverkkoon ja lataa akku
Pitkä ja epäsäännöllinen äänimerkki kuuluu, kun sänky on korkeassa asennossa (normaali tapahtuma)	Jarrut eivät ole päällä (pyörien asento on väärä, normaali tapahtuma)	Paina korkeudensäätö ala-asentoonsa ja korjaa pyörien asento (normaali tapahtuma)
Sängyn valittu toiminto ei toimi	Toiminto on lukittu käsiohjaimessa	Poista toiminnon lukitus käsiohjaimessa
	Liike on saavuttanut ääriasennon	Ohjaa liike vastakkaiseen suuntaan käsiohjaimella
	Ulkoinen elementti blokkaa toiminnon	Siirrä blokkaavaa elementti pois tieltä
	Yksi tai useampi kaapeli ei ole kytketty kunnolla	Tarkista sähkökaapeleiden oikea liitäntä Tarkista, että kiinnitysklipsit ei purista kaapeleita.
	Yksi tai useampi kaapeli on katkennut tai puristuksissa	Tarkista sähköjohtojen kunto ja esteettömyys.
	Jokin sähköelementti on viallinen	Ota yhteyttä huoltoon.
Sängyn valittu toiminto keskeytyy liikkeen aikana	Liike on saavuttanut ääriasennon	Ohjaa liike vastakkaiseen suuntaan käsiohjaimella
	Muistitoiminnolla määritelty liike on saavuttanut ääriasennon (normaali tapahtuma)	Vapauta kaukosäätimen painike ja paina sitten uudelleen (normal sykli)
	Ulkoinen elementti blokkaa mekanismin	Siirrä blokkaavaa elementti pois tieltä
Sänkyä ei voi liikuttaa / sänky liikkuu huonosti	Pyöriä ei ole asetettu oikein tai ne ovat epätäydellisesti	Paina käsiohjaimesta asettaaksesi sänky pyörille, kunnes liike lakkaa
	Suuntalukittu pyörä estää liikkumisen	Aseta jalkapedaali 4 pyörää vapautettu asentoon
	Ulkoinen elementti blokkaa mekanismin	Siirrä blokkaavaa elementti pois tieltä
	Yksi tai useampi pyörä on vioittunut	Ota yhteyttä huoltoon.

10. HÄVITTÄMINEN

Kun sänkyä on käytetty pitkään, kuluminen heikentää sen toimintavarmuutta ja turvallisuutta. Lopulta huolto- ja korjaustoimillakaan sängyn toimintavarmuutta ei pystytä takaamaan. Tällöin on aika romuttaa laite.

Kun todetaan ettei laite täytä enää niitä odotuksia, joihin se aikanaan hankittiin, on aika ryhtyä toimiin uuden laitteen hankkimiseksi.



Yliviivattu roskakorin symboli osoittaa, että Winncare-tuotteen sähköelementtejä pidetään sähkö- ja elektroniikkalaitteina (EEE), EU Direktiivin 2012/19 / EU mukaisesti. jonka mukaan valmistajan tulee vastata sähkö- ja elektroniikkaromun valikoivasta lajittelusta (DEEE); Näissä tuotteissa käytettävät paristot ja akut kuuluvat paristoista ja akuista 6 päivänä syyskuuta 2006 annetun Euroopan unionin ja neuvoston direktiivin 2006/66 / EC soveltamisalaan. Siksi Winncare-tuotteita sisältävä täydellinen tuote ja / tai helposti irrotettava sähköosat ja paristot / akut on lajiteltava erikseen Euroopan unionin maissa.

Hävittämisessä on noudatettava paikallisia jätteenkäsittelylakeja ja käännättävä jätekuljetuksen ammattilaisen puoleen. Materiaalien kierrätysvastuu vaatii erottelemaan sähkölaitejätteen, metallit ja sekajätteet ennen kaatopaikalle viemistä.

Winncare kannustaa myös rajoittamaan jätteiden mahdollisia vaikutuksia ympäristöön ja kansanterveyteen kaikissa maissa noudattamalla paikallisia jätteenlajittelulakeja, jotka erottavat jätteet sähkö- ja elektroniikkalaitteista sekä paristoista ja akuista.

Valmistaja:



4 Le Pas du Château
85670 SAINT PAUL MONT PENIT
TEL : +33 (0)2.51.98.55.64
FAX : +33 (0)2.51.98.59.07
Email : info@medicatlantic.fr
Site Internet : <http://www.winn-care.fr>

Jälleenmyynti Suomessa:



Patamäenkatu 5
33900 Tampere
+358(0)9 350 76 31
info@campmobility.fi
www.campmobility.fi